



Your Home 第 64 期 2013 年 6 月

《Your Home》由家庭暨社區服務部 (Department of Family and Community Services) 出版，每季出刊一次，並贈送 Housing NSW (新南威爾斯州公有住宅) 租戶閱讀。本刊歡迎您提出回饋意見，分享您的生活小妙招、美味食譜。

請與我們聯繫：

Your Home

Media and Communications

Housing NSW Locked Bag 4028

Ashfield BC 1800

您可以寄送電子郵件給我們，地址是：

yourhome@fac.s.nsw.gov.au

造訪網站 www.housing.nsw.gov.au

針對未獲核准居住者的寬恕措施現已結束

今年年初 Housing NSW 實施寬恕措施，鼓勵租戶主動告知其住宅內尚未申報之人口。這項針對未獲核准居住者的寬恕措施為期八週，至 3 月 17 日截止。這段期間有 2,800 名租戶申報，在公有住宅內共有 3,500 名額外的住宿者。超過 1,450 位民眾撥打寬恕措施專線，提供約 2,490 名疑似為額外居住者的資料。目前我們正追蹤那些申報有額外居住者的租戶，並調查其他民眾所提供的舉報資料。

如果家庭成員有所變更，您必須在 28 日內知會我們，以便更新記錄並確保您所支付的租金正確。如果您已申報有額外的居住者，但尚未提供所有必要資訊，請馬上致電給 1300 HOUSING (1300 468 746)，否則我們將取消您的補助金。我們將有專人全年無休接聽電話。

NSW 照護者獎 – 向您表達謝意！

NSW 照護者獎是表揚無薪或非正式照護者，他們對照護需求者所付出的重大貢獻與不懈的努力。

本活動是由家庭暨社區服務部 (Department of Family and Community Services) 主辦，本活動開放報名參加的截止日期為 2013 年 6 月 28 日星期五。

欲知詳情或欲提名候選人，請造訪 www.adhc.nsw.gov.au。

部長的話

感謝那些在寬恕措施期間內，配合規定申報額外居住者的所有租戶。

Housing NSW 接到上千通租戶電話，申報額外居住者，而有 1,500 通電話是舉報公有住宅中約有 2,500 名疑似額外的居住者。

此寬恕措施預估將額外增加澳幣 650 萬元的租金收入，這些錢將回流到公有住宅系統以作為房屋修繕、興建更多公有住宅之用。

這是件好事，而我也感謝所有舉報的民眾，您的協助讓公有住宅系統可以提供大眾公平的住宅機會。

確定租戶所居住的住宅符合其需求，是另一個確保公有住宅系統儘可能維持公平合理的方法。鼓勵居住在三到五房的個人或夫妻租戶，搬到較適合的住宅，如此一來可以降低空房、釋出更多住宅給候補名單上的大家庭。

如果您發現有多的空房，我鼓勵您與當地的 Housing NSW 辦公室聯絡，申請搬遷到更適合的住宅。之前搬遷的租戶都反應他們滿意現有的住宅，因為比較好管理，可減少打掃和維護房子的時間。對老年人而言，更能搬到長青社區，就近使用相關設施。

確保租戶住在大小適合的住宅，我們才能為候補名單上那些居住在新南威爾斯且有特殊需求的家庭和民眾，提供更多住宅。

普魯·郭爾部長 (Pru Goward)

家庭暨社區服務部部長、婦女事務部長

冬季消防安全秘訣

每年，「NSW 消防暨救援」單位處理超過 4,500 件居家火災，其中有將近百分之三十是發生在冬季。當人們開始使用電暖器、電毯且較常在家做飯時，發生火災的次數就會增加。

家庭火災火勢雖然在幾分鐘內就可控制住，但是簡單的防火措施卻只需幾秒鐘。這裡有一些您可以採取的快速而簡單的步驟，以減少您家裡發生火災的風險：

- 離開廚房前，先關閉爐具
- 考慮在廚房裡放置一具滅火器與一張滅火毯
- 確保可攜式電暖器距離窗簾、服飾、桌布與寢具至少一公尺。睡覺時，先將它們都關閉
- 確保電源點負荷沒有超載
- 離開房間前，熄滅蠟燭與明火
- 每次使用前，清潔您衣服烘乾機內的棉屑濾網。人造纖維的衣服會產生靜電，而且在乾燥過程中所產生的熱量可以點燃成團的棉屑
- 檢查您的煙霧警報器，並確保有一個明顯可見的綠色光和閃爍紅燈。撥打 1300 HOUSING (1300 468 746) 通報任何故障或缺少的探測器
- 全家定期演練逃生計畫
- 將火柴與打火機放在孩童無法取得之處
- 確保將香煙完全熄滅，尤其是在睡前

如欲瞭解更多消防秘訣，請造訪「消防暨救援 NSW」單位網站 www.fire.nsw.gov.au。

Ryde 辦公室已遷移

新辦公地址為

West Ryde Community Centre,

Level 2, 3-5 Anthony Street

West Ryde

辦公電話維持不變，即 9809 8444。

在接近窗戶的地方保護小朋友的安全

每年約有 50 名孩童從窗外或陽台墜落，對少部分孩童來說可能會致命。

Kidsafe NSW 建議大家，當開窗或使用陽台時要格外留心。為保護孩童安全起見，

Kidsafe NSW 建議如下：

- 確保孩童只能打開窗戶 12.5 公分，但成人不在此限。窗戶鎖或防護欄杆將有助於達成此功效
- 家具遠離窗邊，包含床、椅子、玩具箱、抽屜
- 請注意，紗窗無法防止孩童從窗外墜落
- 確定陽台欄杆至少一公尺高。
- 陽台欄杆旁勿擺放孩童可以站立或攀爬的物品，包含盆栽、戶外家具、烤肉架。
- 避免產生高低差距，讓孩童有立足點可以跨越欄杆，也要避免欄杆間隔大到可以讓孩童鑽出去。用網狀材料將不安全欄杆包起來。
- 孩童靠近窗邊或陽台時要格外留心。

欲知詳情，請致電 Kidsafe NSW，電話 02 9845 0894，或造訪網站

www.kidsafensw.org。

eRepair

您希望可以線上提出維修要求嗎？

當然可以！

eRepair 服務全年無休，您可以線上提出非緊急性維修要求。

馬上造訪 Housing NSW 網站 www.housing.nsw.gov.au，並按一下 eRepair 圖示並遵循相關步驟執行。

Housing NSW 2013 年青年獎學金

家庭暨社區服務部普魯·郭爾部長 (Hon. Pru Goward) 最近頒發了 Housing NSW 青年獎學金給來自全雪梨的學生。

每名獲選學生可獲得澳幣 2000 元的青年獎學金，這是提供給居住在社福住宅的學生、

在社福住宅候補名單上的學生，或來自清寒家庭的學生，幫助他們能夠取得高中畢業證書 (HSC) 或同等級技職教育 (TAFE)。獎學金可用於支付教育相關項目，如電腦設備、書籍、家教。

獎學金計畫的宗旨是要幫助符合資格的青年，有機會完成高中學業或是接受更高等的教育。先前得獎者已讀大學而且職場上的表現傑出。

2014 年獎學金的申請期限自 2013 年 7 月 15 日起至 2013 年 8 月 16 日為止，申請學生必須獲得就讀學校或技專院校的支持。有關申請表格與詳細辦法，請查閱我們的網站 www.housing.nsw.gov.au 或接洽 Housing NSW 辦公室。

冬日居家防霉

作者是來自 NSW Health 的 Maria Beer

黴菌滋生所產生的發霉現象隨時可能發生，但在冬天家裡更容易發霉，因為冬天空氣濕度高而通風較少。防霉最佳方法是減少家中的濕氣。您可以這麼做：

- 保持良好通風 – 當天氣好時打開窗戶
- 使用抽風機，特別是泡澡、沐浴、煮飯、洗衣、烘衣時。

儘早將牆上、窗上的黴菌除去，較容易控制發霉情況。記得除霉要對症下藥，否則容易再次發霉。您可以這樣除霉：

- 用溫和清潔劑或是稀釋過的醋 (醋與水的比例為 4:1)
- 針對頑固黴菌，可以用稀釋過的漂白水。

使用漂白水時記得保護皮膚、眼睛、衣物，並確保通風良好。使用產品前要閱讀並遵照使用方法。

欲知詳情，請造訪 www.housing.nsw.gov.au 並閱讀「居家除霉」資料表。

小祕訣

來自 Redfern 的 Joanne 有去除汙漬的妙方。她說，若要從白色裝潢或是您喜愛的白上衣除去油墨汙漬，可對其噴上髮膠，油墨就會去除。

要除去有色衣物上的油墨，可以把汙漬處浸泡一整晚，然後跟平常一樣洗滌即可。

謝謝 Joanne 提供的妙方！恭喜您已獲得澳幣 25 元的禮券。